

Skarga wniesiona dnia 6 sierpnia 2004 r. przez Komisję Wspólnot Europejskich przeciwko Silicon and Software Systems Limited

(Sprawa T-326/04)

(2004/C 273/62)

(Język postępowania: angielski)

Dnia 6 sierpnia 2004 r. do Sądu Pierwszej Instancji Wspólnot Europejskich została wniesiona skarga przeciwko Silicon and Software Systems Limited, Dublin (Irlandia) przez Komisję Wspólnot Europejskich reprezentowaną przez A. Whelana, pełnomocnika i Dr D.R. Phelana, barristera, z adresem do doręczeń w Luksemburgu.

Strona skarżąca wnosi do Sądu Pierwszej Instancji o:

- Zasadzenie od pozwanej na rzecz Komisji kwoty 38 446,50 EURO, na którą składają się 29 194 EURO tytułem kwoty głównej i 9 252,50 EURO tytułem odsetek za zwłokę liczonych od dnia 30 sierpnia 2000 r. do dnia 16 sierpnia 2004 r. w wysokości 8 % rocznie;
- zasądzenie od pozwanej na rzecz Komisji kwoty 6.40 EURO dziennie tytułem odsetek w wysokości 8 % rocznie od dnia 17 sierpnia 2004 r. do dnia pełnej zapłaty należności;
- obciążenie pozwanej kosztami procesu.

Zarzuty i główne argumenty

Dnia 28 marca 1994 r. Komisja zawarła z pozwaną umowę ESSI nr 10043 dotyczący wykonania prac związanych z badaniami i rozwojem technologicznym zgodnie z programem ESPRIT. Zgodnie z umową, Komisja wpłaciła na rachunek pozwanej zaliczkę na poczet swego udziału finansowego. Po ukończeniu prac, pozwana przedłożyła pełny spis wydatków. Komisja odmówiła uwzględnienia kosztów poniesionych przed wszczęciem wykonania umowy i zmieniła w tym zakresie spis kosztów. Komisja wskazuje, że pozwana nigdy nie zgłaszała zarzutów co do ustalonego przez Komisję pełnego spisu kosztów.

Komisja zażądała następnie zwrotu części zaliczki, która przekraczała zmieniony, pełny spis kosztów, a mianowicie 29 194 EURO. Pozwana odmówiła zapłaty należnej kwoty i w związku z tym, zdaniem Komisji, naruszyła postanowienia umowy.

Skarga wniesiona w dniu 3 sierpnia 2004 r. przez Syndicat National de l'Industrie des Viandes (SNIV) (krajowy związek przemysłu mięsnego) przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich

(Sprawa T-327/04)

(2004/C 273/63)

(Język postępowania: francuski)

Do Sądu Pierwszej Instancji Wspólnot Europejskich wpłynęła w dniu 3 sierpnia 2004 r. skarga przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich wniesiona przez Syndicat National de l'Industrie des Viandes (SNIV) z siedzibą w Paryżu, reprezentowany przez Nicole Coutrelis i Me Séverine Henneresse, avocats, z adresem do doręczeń w Luksemburgu.

Skarżący wnosi do Sądu o:

- stwierdzenie nieważności decyzji Komisji z dnia 30 marca 2004 r. w sprawie pomocy państwa „N515/2003 – Francja – Pomoc w sektorze utylizacji odpadów zwierzęcych – Opłata od uboju”;
- obciążenie Komisji kosztami postępowania.

Zarzuty i główne argumenty

Utylizacja odpadów zwierzęcych, uważana za usługę publiczną, jest we Francji finansowana z funduszu zasilanego dotacjami państwowymi oraz z wpływów z opłaty od uboju pobieranej od rzeźni. System ten został notyfikowany Komisji. Skarżący, który reprezentuje rzeźnię, zwrócił Komisji uwagę na konieczność otwarcia formalnej procedury badania pomocy, o której mowa w art. 88 ust. 2 WE. Komisja uznała jednak w zaskarżonej decyzji, że przedmiotowy system nie jest niezgodny z prawem wspólnotowym w części „zwierzęta zdechłe w gospodarstwie” oraz że nie stanowi pomocy w części „odpady z rzeźni”.

Uznając, że Komisja zatwierdziła w ten sposób system ustanowiony przez rząd francuski, skarżący wnosi o stwierdzenie nieważności zaskarżonej decyzji, podnosząc naruszenie art. 88 ust. 2 WE, a także art. 4 ust. 4 rozporządzenia 659/1999 (!). Skarżący uważa, że biorąc pod uwagę poważne trudności w ocenie zgodności powyższej pomocy, na które zwracał uwagę, Komisja nie mogła uznać tej pomocy za zgodną bez otwarcia formalnej procedury.